

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE



RESOLUCION No. 0424-AD-87

Lima, 28 de MAYO de 1987

Visto el Expediente N° 3657, presentado por la Federación Peruana de Vóleibol en el sentido de que la Firma ASICS CORPORATION SPORTING GOODS, de KOBC-JAPON hace donación del siguiente material deportivo:

- Zapatillas de Vóleibol	Talla: 30.0; 30.5; 31.0	46 pares
- Zapatillas de Vóleibol	" 30.5; 31.0	15 "
- Camisetas de Juego Color: rojo-Blanco	" L; 0; XO	150 Piezas
- Camisetas de Juego " Blanco con rojo	" L; 0; XO	90 "
- Shorts de juego rojo	" M; L; 0	180 "
- Camisetas de Juego	" L; 0; XO	60 "
- Shorts de Juego	" L; 0; XO	120 "
- Camisetas de Juego Blanco-Rojo	" L; 0; XO	250 "
- Shorts de juego Rojo	" M; L; 0	150 "
- Shorts de juego rojo	" L; 0; XO	100 "
- Casacas de viaje	" M; L; 0; XO	85 "
- Pantalones de viaje	" M; L; 0; XO	85 "
- Casacas de calentamiento	" M; L; 0; XO	85 "
- Pantalones de calentamiento	" M; L; 0; XO	85 "
- Camisetas para calentamiento Amarillo, NB, Plomo	" M; L; 0; XO	85 "
- Pantalones para calentamiento Amarillo, NB, Plomo	" M; L; 0; XO	85 "
- Bermudas Rojo y NB	" M; L; 0	100 "
- Casacas cortaviento	" M; L; 0; XO	85 "
- Pantalones cortaviento	" M; L; 0; XO	85 "
- Polos color: Plomo, crema, rosado	" M; L; 0; XO	250 "
- Medias	" 24; 28;	293 Pares
- Medias	" 24; 28;	288 "

para la práctica de esta disciplina deportiva referida en la carta de donación.

CONSIDERANDO:

Que el Instituto Peruano del Deporte y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo y de acuerdo al inciso 19 - Art. 9° del Decreto Legislativo N° 328 - Ley General del Deporte, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas e Instituciones Deportivas Nacionales o Extranjeras;



RESOLUCION No. 0424-AD-87

Lima, 28 de MAYO de 1987

.... /

De conformidad con lo establecido en el Art. 9° incisos 10 y 19 del Decreto Legislativo N° 328 - Ley General del Deporte y Art. 57° del Decreto Legislativo N° 398 Ley del Presupuesto para el Ejercicio Fiscal 1987.

De acuerdo al Art. 8° de la Ley General del Deporte del Instituto Peruano - del Deporte, tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera, administrativa de aceptación y aprobación y utilización de donación del extranjero;

Que la persona jurídica de la Firma ASICS CORPORATION SPORTING GOODS del JAPON está donando material deportivo de Vóleybol consistente en material deportivo para la práctica de esta disciplina;

De acuerdo a lo informado por la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados y la opinión de Asesoría Jurídica y con la opinión favorable de la Dirección Ejecutiva Nacional y de conformidad con lo establecido por el Art. 8° y 9° - inciso 19 - Segunda Disposición Transitoria del Decreto Legislativo N° 328

SE RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO: ACEPTAR la donación que efectúa la Firma ASICS CORPORATION SPORTING GOODS consistente en:

- Zapatillas de Vóleybol	Talla:	30.0; 30.5; 31.0	46 pares
- Zapatillas de Vóleybol	"	30.5; 31.0	15 "
- Camisetas de Juego Color: rojo-blanco	"	L; 0; XO	150 piezas
- Camisetas de Juego Color: Blanco con rojo	"	L; 0; XO	90 "
- Shorts de juego rojo	"	M; L; 0	180 "
- Camisetas de juego	"	L; 0; XO	60 "
- Shorts de Juego	"	L; 0; XO	120 "
- Camisetas de juego Blanco-Rojo	"	L; 0; XO	250 "
- Shorts de juego rojo	"	M; L; 0	150 "
- Shorts de juego rojo	"	L; 0; XO	100 "
- Casacas de viaje	"	M; L; 0; XO	85 "
- Pantalones de viaje	"	M; L; 0; XO	85 "
- Casacas de calentamiento	"	M; L; 0; XO	85 "
- Pantalones de calentamiento	"	M; L; 0; XO	85 "
- Camisetas para calentamiento Amarillo, NB, Plomo	"	M; L; 0; XO	85 "

.... /

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE



RESOLUCION No. 0424-AD-87

Lima, 28 de MAYO de 1987

.../

- Pantalones para calentamiento
Amarillo, NB. Plomo
- Bermudas Rojo y NB
- Casacas cortaviento
- Pantalones cortaviento
- Polos color: Plomo, crema, rosado
- Medias
- Medias

Talla:	M;	L;	O;	XO;	85 Piezas
"	M;	L;	O;		100 "
"	M;	L;	O;	XO	85 "
"	M;	L;	O;	XO	85 "
"	M;	L;	O;	XO	250 "
"	24;	28			293 Pares
"	24;	28			288 "

TOTAL: 2,310 piezas y 642 pares, con destino a la Federación Peruana de - Vóleibol y que pasará a incrementar el patrimonio del IPD; debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana del Aeropuerto Internacional "Jorge -- Chávez"

ARTICULO SEGUNDO: La Oficina de Administración del IPD procederá a inventariar los bienes donados, los cuales quedarán finalmente bajo la custodia o depósito de la citada Federación Deportiva Nacional-entidad que responderá de su debido uso hasta la devolución correspondiente o hasta su baja por el IPD, previo informe de la Inspectoría General.

ARTICULO TERCERO: TRANSCRIBIR el contenido de la presente Resolución a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días calendarios siguientes de su expedición.

Regístrese y comuníquese

JAIME ANDRADE MENDOZA
Director Ejecutivo
p' El Jefe del IPD.

CMS/DINADAF
OCD/ll



INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

ASUNTO: Donación de la Firma ASICS CORPORATION SPORTING GOODS, Japón, para la Federación Peruana de Vóleibol.

INFORME N°. 144-OAJ-87

AL SEÑOR PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE:

1.- Mediante expediente de registro N°. 3657 la Federación Peruana - de Vóleibol, manifiesta que la Firma ASICS CORPORATION SPORTING GOODS de KOBC-JAPÓN, ha realizado la donación consistente en material deportivo, con destino a la mencionada federación, referido en la Carta de Donación. El IPD y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo, de acuerdo a los incisos 10° y 19° del Art. 9° del Dec. Leg. N°. 328, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales ó jurídicas y de instituciones nacionales o extranjeras. Consecuentemente de acuerdo al Art. 8° del referido dispositivo legal, el IPD tiene autonomía normativa económica, financiera, técnica y administrativa y forma pliego presupuestal propio, debiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de la referida donación en el extranjero.

2.- Esta OAJ opina que es procedente aceptar la donación realizada por la Firma ASICS CORPORATION SPORTING GOODS DE KOBC- JAPON, - consistente en:

- Zapatillas de Vóleibol	Talla:	30.0; 30.5; 31.0	46 pares
- Zapatillas de Vóleibol	"	30.5; 31.0	15 "
- Camisetas de Juego Color: Rojo - Blanco	"	L; 0; X0	150 Piezas
- Camisetas de Juego Blanco con rojo	"	L; 0; X0	90 "
- Shorts de juego rojo	"	M; L; 0	180 "
- Camisetas de Juego	"	L; 0; X0	60 "
- Shorts de Juego	"	L; 0; X0	120 "
- Camisetas de Juego Blanco-Rojo	"	L; 0; X0	250 "
- Shorts de juego Rojo	"	M; L; 0	150 "
- Shorts de juego rojo	"	L; 0; X0	100 "
- Casacas de viaje	"	M; L; 0; X0	85 "
- Pantalones de viaje	"	M; L; 0; X0	85 "
- Casacas de calentamiento	"	M; L; 0; X0	85 "
- Pantalones de calentamiento	"	M; L; 0; X0	85 "
- Camisetas para calentamiento Amarillo, NB. Plomo	"	M; L; 0; X0	85 "
- Pantalones para calentamiento Amarillo, NB, Plomo	"	M; L; 0; X0	85 "
- Bermudas Rojo y NB	"	M; L; 0; X0	100 "
- Casacas cortaviento	"	M; L; 0; X0	85 "
- Pantalones cortaviento	"	M; L; 0; X0	85 "
- Polos color: Plomo, crema, rosado	"	M; L; 0; X0	250 "
- Medias	"	24; 28;	293 Pares
- Medias	"	24; 28;	288 "



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**

./

con destino a la Federación Peruana de Vóleybol, para ser utilizada por la mencionada federación en la práctica de la indicada disciplina deportiva por los equipos Masculinos y Femeninos de Vóleybol, la misma que pasará a incrementar el patrimonio del IPD, debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana del Aeropuerto Internacional "Jorge Chávez". Asimismo esta Jefatura recomienda que el contenido de la Resolución de Aceptación de las mencionadas donaciones sean transcritas a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Dirección General de Aduanas, dentro de los diez días de su expedición, en aplicación de lo dispuesto en los incisos 10° y 19° del Art. 9° del Decreto Legislativo N°. 328, Ley General del Deporte y Art. 69° de su Reglamento aprobado por D.S. N°. 07-86-ED y Art. 57° del D.L. N°. 398-Ley del Presupuesto de la República para el Ejercicio Fiscal 1987.

Lima, 28 de Mayo de 1987

OAJ/87
TVM/sm
Exp. 3657



Atentamente,


TEODORO VILLAVICENCIO MURILLO
Abogado Jefe Oficina de Asesoría Jurídica
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**



MEMORANDUM N° *300* -DINADAF-87

DE : DIRECTOR NACIONAL DE DEPORTE DE AFILIADOS
A : JEFE DE LA OFICINA DE ASESORIA JURIDICA
REF. : EXPEDIENTE N° 3657-FED. PER. DE VOLEIBOL
FECHA : LIMA, 27 DE MAYO DE 1987

Tengo el agrado de dirigirme a usted, con la finalidad de hacerle llegar el expediente de la referencia, con el proyecto de resolución administrativa, a fin de solicitarle se sirva remitir el -- informe legal correspondiente, para proseguir el trámite de acuerdo a Ley.



Atentamente,

[Signature]

D^{te} CARLOS MOYA SALA
Director Nacional de Deporte
de Afiliados

CMS:DINADAF

OCD:pv.

INSTITUTO NACIONAL DE RECREACION EDUCACION FISICA Y DEPORTES — IN RED — HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE : FED. PER. VOLEIBOL Of. 135-FPV-87 de 11.5.87		NUMERO REF:
Fecha de INGRESO: 22/05/87		ASUNTO: Se gestione resolución de donación de material deportivo donado por la Firma Asics Corporation Sporting Goods de Kobe, Japón en favor de dicha Fed.		
Hora: 11:55 AM				
Numero de Folios: (14) Folios				
Registrado por: Romos				
Pase a:		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha Hora		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR		5

Pase a:		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha Hora		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR		4

Pase a:		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha 28/5/87 Hora 12:20		☐ AUTORIZACION	☒ TRAMITAR		3

Pase a:		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha 27/5/87 Hora 4:32		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR		2

Pase a: DINADAF		☐ ANTECEDENTES	☐ INFORMAR	No. No. de folio
Remitido por:		☐ ARCHIVO	☐ PREP. RESPUESTA	
Recibido por:		☐ CONOCIMIENTO	☐ TOMAR ACCION	Observaciones:
Fecha 22.5.87 Hora		☐ AUTORIZACION	☐ TRAMITAR		1



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Trámite Documentario

FOLIO No. 01
220



Lima, 11 de Mayo de 1987.

OFICIO Nº135-FPV-87.-

Señor
CARLOS MORA SALA
Director Nacional de Deportes de Afiliados
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE
Presente.-



ASUNTO : RESOLUCION ALTA DIRECCION POR DONACION. SOLICITO.-

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., a fin de solicitarle se sirva ordenar a quien corresponda se expida una Resolución de Alta Dirección por Donación, al amparo de lo dispuesto por los Arts. Nº8 y 9 inciso 0, del Decreto Legislativo Nº328, "Ley general del Deporte", a fin de gestionar el despacho de 60 (sesenta) cartones, con un peso de 740 - kgs., conteniendo Material Deportivo, que son para uso y destino de la Federación Peruana de Voleibol, equipos Masculinos y Femeninos de Voleibol.

Cabe mencionar que dicho material ha sido donado por la firma ASICS -- CORPORATION SPORTING GOODS, de Kobe, Japón, el cual se encuentra en la Aduana del Aeropuerto Internacional "Jorge Chávez".

Adjunto remito a Ud., la siguiente documentación:

- Guía Aérea Nº YAS-8002 3694
- Certificado de Origen
- Factura Comercial Nº870413/LIMA.

Sin otro particular, válgame de la ocasión para renovarle los sentimientos de mi mayor consideración y estima personal.

CAPITAN DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE



c.c.: Arch. IPD-FPV-
ASICS
ORM/nva.-

SEAWING

YAS-8002 3694

Port of Loading KOBE		Airport of Destination LIMA		City Code LIM	
To Routing and Destination LIM	to by	Master Air Waybill No. 018-38518340	Flight/Date	For Carrier Use only	Flight/Date

Trámite Document
FOLIO N.º 02

Shipper's Name and Address

ASICS CORPORATION
KOBE, JAPANTHROUGH CONSIGNMENT NOTE
(COMBINED TRANSPORT DOCUMENT)
Not negotiable

SEAWING

Consignee's Name and Address

FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL.
TRIBUNA NORTE PUERTO NO.15A
ESTADIO NACIONAL, LIMA.A JOINT SERVICE OF
YUSEN AIR & SEA SERVICE CO., LTD. &
JAPAN INTERMODAL TRANSPORT CO., LTD.

Copies 1, 2 and 3 of this THROUGH CONSIGNMENT NOTE are originals and have the same validity

The shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and agrees to the CONDITIONS ON REVERSE HEREOF

Signature of Shipper or his Agent

Also Notify

16 APR. 1987 KOBE, JAPAN
Executed on (Date) at (Place)

Signature of Issuing Carrier or its Agent

Issuing Carrier's Name and City

YUSEN AIR & SEA SERVICE CO., LTD.
Agent's IATA Code KOBE, JAPAN
16-3 0540/0064 (KOB)

Currency

WEIGHT CHARGE AND VALUATION CHARGE
PREPAID COLLECTALL OTHER CHARGES AT ORIGIN
PREPAID COLLECT

JYE

XX

XX

Declared Value for Carriage

Declared Value for Customs

Amount of Insurance

N.V.D.

INSURANCE—If shipper requests insurance in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in box marked amount of insurance.

No. of Packages RCP	Gross Weight	kg lb.	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate Charge	Total	Dimensions or Volume
60	740.0	K	Q	777.5	790	614,225	
60	740.0					614,225	TOTAL M3 = 4.663 DENSITY = 4.5

Accounting Information

Prepaid Weight Charge Collect

Description and Quantity of Goods / Handling Information

"ASICS TIGER" SPORTING GOODS

FREIGHT : PREPAID
SIXTY (60) CARTONSMARK : F.P.V.
LIMA
ASICS
C/NO.1-60
MADE IN JAPAN

Es copia fiel del original



CAPITAN DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE

Other Charges

614,225	
Valuation Charge	
Total other Charges Due Agent	
Total other Charges Due Carrier	
C.C. Fee	
Insurance	
Total Prepaid	Total Collect
614,225	
Currency Conversion Rates	C.C. charges in Dest. Currency
For Carrier's Use only at Destination	Charges at Destination
	Total collect Charges

No.3-ORIGINAL-FOR THE SHIPPER

PRINTED IN JAPAN

請求明細書

YAS-8002 3694



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA N° 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Trámite Documentario

FOLIO No 03

CERTIFICADO DE ORIGEN

HECHO POR

ASOCIACION DE COMERCIO EXTERIOR DE KOBE JAPON

FACTURA N°: 870413/LIMA

MARCA Y NUMERO DESCRIPCION LUGAR DE PRODUCC.

MATERIAL DEPORTIVO ASCS TIGER:

F.P.V.

LIMA

ASICS

C/N°1-60

HECHO EN

JAPON

Z APATILLAS DE VOLEIBOL Y ETC.

TOTAL: 60 Cartones

2,130 piezas y 642 pares.

===== KOBE, JAPON

DESTINO : LIMA- PERU

Nosotros, ASICS COROPORATION, los abajo firmantes, de Kobe-Japón, solemnemente declaramos que somos los exportadores de lo arriba mencionado y que la indicación sobre los productos descritos son correctos en todos los aspectos.

Kobe, 15 de Abril de 1987.

ASICS CORPORATION

P.P. Gerente

Nosotros los abajo firmantes, certificamos que los artículos arriba mencionados son de Origen Japonés.

Kobe, 15 de Abril 1987.

ASOCIACION DE COMERCIO EXTERIOR DE KOBE

Y. ITO

Secretario

Es traducción oficial



OSCAR RAMOS MONTOYA

CERTIFICATE OF ORIGIN

Issued by

THE KOBE FOREIGN TRADE ASSOCIATION

INVOICE No. 870413/LIMA

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documental
FOLIO No. 0

Marks and
Numbers

Quantity

Description

Place of
Production

"ASICS TIGER" SPORTING GOODS :

F.P.V.
LIMA
ASICS
C/NO.1-60
MADE IN JAPAN

Volleyball Shoes & etc.

- Details are as per attached sheet -

Total: 60 Cartons.
2,130 pcs. & 642 prs.

Kobe, Japan

REMARKS:—

Final Destination :

Lima, Peru.

We, ASICS Corporation the undersigned, of Kobe (Japan) hereby
(Firm Name)
solemnly and truly declare that we are Exporters of the above-mentioned goods and that the particulars
described above are true and correct in all respects.

Signed at Kobe on the 15 April 1987

ASICS Corporation

P.P. Manager

We, the undersigned, hereby certify that the above-mentioned goods are of Japanese
origin.

Signed at Kobe on the 15 April 1987

THE KOBE FOREIGN TRADE ASSOCIATION

Y. Ito

Secretary

No.



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNAL NORTE PUERTA Nº 15-A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documental
FOLIO No 05

FACTURA

Nº870413/LIMA

Fecha: 13 de Abril de 1987

Factura de ASICS CORPORATION SPORTING GOODS a Federación Peruana de Voleibol, Tribunal Norte Pta. 15-A, Estadio Nacional, Lima-Perú.

Marca y Número	Descripción	Cantidad	Precio Unitario	TOTAL
----------------	-------------	----------	-----------------	-------

F.O.B. JAPON

"MATERIAL DEPORTIVO ASICS TIGER"

- Los detalles se encuentra en las páginas adjuntas-

2,130 pcs.	
&	
642 prs.	¥3,139,000.=
=====	=====

"DONACION DE ASICS CORPORATION A FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL"

"NO TIENE VALOR COMERCIAL"

Es traducción Oficial

CARITAN DE N AVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE



Manufacturers, Exporters and Importers of Sporting Goods.

Overseas Operations Division

Kobe Head Office
1-1, Minatojima-Nakamachi 7 chome, Chuo-ku,
KOBE, 650 JAPAN
Phone : 078-303-3333 Telex : 5622-916 ASICSA J
Cable : ASICSPI KOBE

No 870413/LIMA

Date 13 April, 1987

INVOICE

Messrs.

FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL.
Tribuna Norte Puerto No.15A
Estadio Nacional, Lima.

Invoice of:

"ASICS TIGER" Sporting goods

Your Order No.

Sales Note No.

Vessel or

on or about

Hikawa Maru

17 April

From

To

Kobe, Japan.

Lima, Peru.

L/C No.

Date

Issuing Bank

Via

Sea & Aircraft

Other Payment Terms

Marks and
Number

Description of Goods

Quantity

Unit Price

Amount

F.O.B. Japan

"ASICS TIGER" SPORTING GOODS :

=====

- Details are as per attached Sheet -

2,130 pcs.

&

642 prs.

=====

¥3,139,000.-

=====

F.P.V.
LIMA
ASICS
C/NO.1-60
MADE IN JAPAN

** VALUE FOR CUSTOMS PURPOSE ONLY
DONATION GOODS FROM ASICS CORPORATION TO
FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL
NO COMMERCIAL VALUE ***

Es copia fiel del original



CAPITAN DE NAVIO AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Primito Documental
FOLIO No 07

DESCRIPCION DE ARTICULOS	CANTID.	Precio	TOTAL
TVR302 Zapatillas de Volei Talla: 30.0 30.5 31.0			
Nº 1 16			
2 16			
a--3 14			
16 16 14	46 pares	@¥1,000.-	¥ 46,000.=
TVR305 Zapatilla de Volei Talla: 30.5 31.0			
Nº 4 8 7 .	15 pares	¥1,000.-	¥ 15,000.=
RT9090 Cmisetas de Juego Rojo con blanco Talla: L O XO			
Nº 5 18 27 9			
6 18 9 9			
10 24 24 12			
60 60 30	150 pcs.	¥1,100.-	¥165,000.=
RT9096 Camisetas de Juego Blanco con rojo Talla: L O XO			
Nº 6 6 6 18			
7 30 30 ..			
36 36 18	90 pcs.	¥1,100.-	¥ 99,000.=
RT8296 Shorts de Juego Rojo Talla: M L O			
Nº 8 72			
9 --- 72 36			
72 72 36	180 pcs.	¥ 800.-	¥144,000.=
RT9095 Camisetas de Juego Talla: L O XO			
Nº11 24 24 12	60 pcs.	¥1,100.-	¥ 66,000.=
RT8696 Shorts de Juego Rojo Talla: L O XO			
Nº12 38 38 24			
13 10 20			
48 48 24	120 pcs.	¥ 800.-	¥ 96,000.=





FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA N° 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE
Trámite Documento
FOLIO No 08

SW9603 Camisetas de Juego

Blanco y rojo

Talla:	L	O	XO	
Nº 14	30	30	.....	(Blanco)
15	30	30	.....	(Rojo)
16	.....	15		(Blanco)
16	.....	15		(Rojo)
19	20	20	10	(Blanco)
20	20	20	10	(Rojo)
	100	100	50	

250 pcs. ¥1,000 ¥250,000.=

RT8288 Shorts de Juego

Fojo

Talla :	M	L	O	
Nº 17	60	40	.....	
18	.....	20	30	
	60	60	30	

150 pcs.@ ¥ 800 ¥120,000.=

RT8620 Shorts de Juego

Rojo

Talla:	L	O	XO	
Nº 21	40	40	20	

100 pcs. ¥ 800.-¥ 80,000.=

PW1731 Casacas de Viaje

Talla:	M	L	O	xO	
Nº 22	19	.....	3	.....	
23	.....	19	3	.....	
26	.....	4	9	7	
27	.....	10	5	.....	
29	1	1	2	2	
	20	34	22	9	

85 pcs. ¥2,800.-¥238,000.=

PW1741 Pantalones de Viaje

Talla	M	L	O	XO	
Nº 24	19	4	6	.....	
25	...	15	.....	.....	
28	...	14	14	.....	
27 n	.....	.....	7	.....	
29	1	1	2	2	
	20	34	22	9	

85 pcs. ¥2,400.-¥204,000.=

FB5430 Casacas de Calentamiento

Talla:	M	L	O	XO	
Nº 30	19	.....	6	.....	
31	.....	19	.....	.....	
33	.....	14	4	7	
34	.....	.....	10	.....	
36	1	1	2	2	
	20	34	22	9	

85 pcs. ¥2,500.-¥212,500.=

FB5440 Pantalones de Calentamiento

Talla:	M	L	O	XO	
Nº 31		9	6	.....	



...///



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL

TRIBUNA NORTE PUERTA N° 15.A - TELEFONO 248775

TELEX: 20491 PE FPV PERU

ESTADIO NACIONAL

LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Trámite Documentación
FOLIO 12 09

///...

Nº 32	19	10	t...
35	....	14	14 7
36	1	1	2 2
	20	34	22 9

85 pcs. ¥2,200.- ¥187,000.==

PW9216 Camiseta para calentamiento
Amarillo, NB, plomo

Talla: M L O XO

Nº 37	.....	19	6	.....	(Amarillo)
38	19	.....	.....	.....	(Amarillo)
41	.....	14	14	.....	(NB)
42	.....	.....	7	.....	(NB)
44	1	1	2	2	(Plomo)

20 34 22 9 85 pcs. ¥2,300.- ¥195,500.==

PW9226 Pantalones para calentamiento
Amarillo NB, plomo

Talla: M L O XO

Nº 39	19	5	6	.....	(Amarillo)
40	....	14	.....	.....	( " )
, 43	....	14	14	.....	(NB)
44	1	1	2	2	(Plomo)
42	.....	.....	7	.....	(NB)

20 34 22 9 85 pcs. ¥2,000.- ¥170,000.==

RT2601 BERMUDAS

Rojo y NB

Talla: M L O

Nº 45	22	22	6	(Rojo)
46	22	22	6	(NB)
	44	44	12	

100 pcs. ¥ 800.- ¥80,000.==

WB1002 Casacas Cortaviento

Talla: LMC L O XO

Nº 47	20	34	...	9
48	.....	22	.....	.....
	20	34	22	9

85 pcs. ¥1,800.- ¥153,000.==

WB2002 Pantalones Cortaviento

Talla: M L O XO

Nº 48	....	34	....	9
49	20	...	22	.....
	20	34	22	9

85pcs. ¥1,500.- ¥127,500.==

L-5505 Polos

Color Plomo, Crema y rosado

Talla: M L O XO

Nº 50	10	25	25	18	(Sax)
51	10	25	25	18	(Verde)
52	14	29	29	22	(Crema)
	34	79	79	58	

250 pcs. ¥300.- ¥200,000.==

.....////





FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL

FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942

AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15.A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Trámite Documentación

FOLIO No. 10

//////.....

TZS893 Medias

Talla: 24 - 28 cm.

Nº 53	70
54	61
55	70
56	46
57	46

293

293 prs. @¥ 500.-

¥146,500.=

TZ-307 Medias

Talla: 24 - 28 cm

Nº58	100
59	84
60	104

288

288 prs. ¥500.-

¥144,000.=

TOTAL: 60 Cartones. 2,310 piezas y 642 pares. ¥3,139,000.=

=====

Es Traducción Oficial

ASICS CORPORATION



Capitán de Navío AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente

Tadashi Yanagidani

Description of Goods	Qty	Price	Amount
"TVR302" Volleyball Shoes Nylon Mesh upper/Rubber sole Size: 30.0 30.5 31.0 C/NO.1 16 2 16 3 14 16 16 14	46 prs. ✓	@¥1,000.-	¥46,000.-
"TVR305" Volleyball Shoes Nylon Mesh upper/Rubber sole Size: 30.5 31.0 C/NO.4 8 7	15 prs. ✓	¥1,000.-	¥15,000.-
"RT9090" Game Shirts, knitted Cotton 60%, Polyester 40% Color: R/W Size: L O XO C/NO.5 18 27 9 6 18 9 9 10 24 24 12 60 60 30	150 pcs. ✓	¥1,100.-	¥165,000.-
"RT9096" Game Shirts, knitted Cotton 60%, Polyester 40% Color: W/R Size: L O XO C/NO.6 6 6 18 7 30 30 36 36 18	90 pcs. ✓	¥1,100.-	¥99,000.-
"RT8296" Game Shorts, knitted Polyester 90%, Cotton 10% Color: Red Size: M L O C/NO.8 72 9 72 36 72 72 36	180 pcs. ✓	¥800.-	¥144,000.-
"RT9095" Game Shirts, knitted Cotton 60%, Polyester 40% Color: W/R Size: L O XO C/NO.11 24 24 12	60 pcs. ✓	¥1,100.-	¥66,000.-
"RT8696" Game Shorts, woven Polyester 65%, Rayon 35% Color: Red Size: L O XO C/NO.12 38 28 24 13 10 20 48 48 24	120 pcs. ✓	¥800.-	¥96,000.-
"SW9603" Game Shirts, knitted Polyester 85%, Cotton 15% Color: White, Red Size: L O XO C/NO.14 30 30 (White) 15 30 30 (Red) 16 15 (White) 16 15 (Red) 19 20 20 10 (White) 20 20 20 10 (Red) 100 100 50	250 pcs. ✓	¥1,000.-	¥250,000.-



Description of Goods	Qtt'y	Price	Amount
"RT8288" Game Shorts, knitted Polyester 85%, Cotton 15% Color: Red Size: M L O C/NO.17 60 40 18 20 30 60 60 30	150 pcs. ✓	@¥800.-	¥120,000.-
"RT8620" Game Shorts, woven Polyester 65%, Rayon 35% Color: Red Size: L O XO C/NO.21 40 40 20	100 pcs. ✓	¥800.-	¥80,000.-
"PW1731" Traveling Jackets, knitted Polyester 90%, Cotton 10% Color: NB Size: M L O XO C/NO.22 19 3 23 19 3 26 4 9 7 27 10 5 29 1 1 2 2 20 34 22 9	85 pcs. ✓	¥2,800.-	¥238,000.-
"PW1741" Traveling Pants, knitted Polyester 90%, Cotton 10% Color: NB Size: M L O XO C/NO.24 19 4 6 25 15 28 14 14 27 7 29 1 1 2 2 20 34 22 9	85 pcs. ✓	¥2,400.-	¥204,000.-
"FB5430" Warm Up Jackets, knitted Polyester 90%, Cotton 10% Size: M L O XO C/NO.30 19 6 31 19 33 14 4 7 34 10 36 1 1 2 2 20 34 22 9	85 pcs. ✓	¥2,500.-	¥212,500.-
"FB5440" Warm Up Pants, knitted Polyester 90%, Cotton 10% Size: M L O XO C/NO.31 9 6 32 19 10 35 14 14 7 36 1 1 2 2 20 34 22 9	85 pcs. ✓	¥2,200.-	¥187,000.-

- to be continued next page 3 -



Description of Goods	Qtt'y	Price	Amount
"PW9216" Warm Up Shirts, knitted Cotton 60%, Polyester 40% Color: Yellow, NB, Grey Size: M L O XO			
C/NO. 37 19 6 (Yellow)			
38 19 (")			
41 14 14 (NB)			
42 7 (NB)			
44 1 1 2 2 (Grey)			
20 34 22 9	85 pcs. ✓	@¥2,300.-	¥195,500.-
"PW9226" Warm Up Pants, knitted Cotton 60%, Polyester 40% Color: Yellow, NB, Grey Size: M L O XO			
C/NO. 39 19 5 6 (Yellow)			
40 14 (")			
43 14 14 (NB)			
44 1 1 2 2 (Grey)			
42 7 (NB)			
20 34 22 9	85 pcs. ✓	¥2,000.-	¥170,000.-
"RT2601" Half Pants, knitted Polyester 80%, Cotton 20% Color: Red, NB Size: M L O			
C/NO. 45 22 22 6 (Red)			
46 22 22 6 (NB)			
44 44 12	100 pcs. ✓	¥800.-	¥80,000.-
"WB1002" Wind Breaker Jackets, woven Nylon 100% Size: M L O XO			
C/NO. 47 20 34 9			
48 22 9			
20 34 22 9	85 pcs. ✓	¥1,800.-	¥153,000.-
"WB2002" Wind Breaker Pants, woven Nylon 100% Size: M L O XO			
C/NO. 48 34 9			
49 20 22 9			
20 34 22 9	85 pcs. ✓	¥1,500.-	¥127,500.-
"L-5505" T-Shirts, knitted Cotton 50%, Polyester 50% Color: Sax, Green, Cream Size: M L O XO			
C/NO. 50 10 25 25 18 (Sax)			
51 10 25 25 18 (Green)			
52 14 29 29 22 (Cream)			
34 79 79 58	250 pcs. ✓	¥800.-	¥200,000.-

- to be continued next page 4 -



Description of Goods	Qtt'y	Price	Amount
"TZS893" Socks, knitted Acrylic 48%, Cotton 29%, Polyester 14% Nylon 5%, Polyurethane 4% Size: 24 - 28 cm			
C/NO.53	70		
54	61		
55	70		
56	46		
57	46		
293			
	293 prs.	@¥500.-	¥146,500.-
"TZ-307" Socks, knitted Cotton 55%, Acrylic 23%, Nylon 15%, Polyurethane 7% Size: 24 - 28 cm			
C/NO.58	100		
59	84		
60	104		
288			
	288 prs.	¥500.-	¥144,000.-
Total: 60 Cartons. 2,130 pcs. & 642 prs.			¥3,139,000.-

ASICS Corporation

Tadashi Yanagidani

Es Copia Fiel del Original



Capitán de Navío AP
OSCAR RAMOS MONTOYA
PRESIDENTE